

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1996)

**Rubrik:** Infrastructure

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Aménagements de gare, commercialisations**

### **Achèvement de projets importants**

Bern	Halte de Ausserholligen
Brig	Nouveau quai 4
Lausanne	Centre de gestion du trafic, amélioration des structures de vente
Morges	Transformation de la gare
Sierre	Nouveau bâtiment voyageurs
Aarau	Transformation de la gare voyageurs et réfection de l'ancien tunnel sous la ville
Bellinzona	Nouvelles installations de sécurité et augmentation de la capacité
Luzern	Centre de gestion du trafic, bâtiment de service sud
Zofingen	Mise en valeur commerciale du bâtiment multiservices sud
Effretikon	Nouvelles installations de sécurité, réfection des installations de voie
St. Margrethen	Transformation de la gare
Zürich HB	Bâtiment voyageurs aile nord avec structures de vente
Zürich	Rénovation du bâtiment «Sihlpost»
Uster	Ensemble immobilier de la gare

### **Travaux engagés et poursuivis**

Biel/Bienne	Transformation de la gare, avec nouvelles installations de sécurité
Fribourg	Nouvelles installations de sécurité
Genève	Centre d'entretien des voitures voyageurs
Nyon	Transformation de la gare
Basel	Gare postale, aménagement des quais
Basel St. Johann	Nouvelle halte
Cham	Transformation de la gare
Rothrist	Transformation de la gare
St. Gallen	Amélioration des structures de vente et d'accueil et mise en valeur commerciale
Turgi	Transformation de la gare
Winterthur	Réaffectation du bâtiment voyageurs, nouvelles structures de vente
Zürich HB	Diverses transformations dans le bâtiment voyageurs
Zürich Altstetten	Nouvelles installations de sécurité, adaptations des installations de voie
Canton de Zurich	Divers aménagements liés à la 2 <sup>e</sup> série de travaux complémentaires du RER

## **Modernisation et construction de lignes, doublement des voies**

### **Achèvement de projets importants**

Schüpfen–Suberg-Grossaffoltern	Double voie
Olten–Olten Hammer	Pont sur l'Aar (2 <sup>e</sup> voie de passage)
Aarau–Rapperswil	Quatre voies
Brugg–Villnachern	Réfection du pont sur l'Aar

### **Travaux engagés et poursuivis**

Brig–Iselle	Élargissement du profil d'espace libre pour le couloir de ferroutage
Bern Wankdorf-Ostermundigen	3 <sup>e</sup> voie
Onnens-Bonvillars–Gorgier-St-Aubin	Double voie
Emmenbrücke–Waldibrücke	Amélioration de la ligne du Seetal, 1 <sup>re</sup> étape
Gütsch–Luzern	Augmentation des capacités et réfection de tunnel
Muttenz–Liestal	Tunnel de l'Adler
Rothrist–Roggwil-Wynau	Contournement de Murgenthal (ligne nouvelle Mattstetten–Rothrist)
Zürich Seebach–Regensdorf	Double voie
Zürich Tiefenbrunnen–Zollikon	Double voie
St. Gallen–St. Gallen St. Fiden	Réfection du tunnel du Rosenberg
Zürich HB–Thalwil	Travaux préparatoires en vue de la 2 <sup>e</sup> double voie

## **Extension d'installations d'alimentation en énergie**

### **Achèvement de projets importants**

Usine électrique de Ritom et sous-station de Giornico	Raccordement 132 kV de la ligne de transport du St-Gothard
Usine électrique de Göschenen	Agrandissement de l'installation de couplage 132 kV
Centrale convertitrice de Giubiasco	Agrandissement de l'installation de couplage 132 kV à ciel ouvert
Centrale convertitrice de Massaboden	Automatisation et télécommande
Usine de l'Etzel	Télécommande
Göschenen–Giubiasco	Extension du réseau de lignes de transport 132 kV
Sargans–St. Margrethen	Achèvement de la ligne de transport 132 kV

### **Travaux engagés et poursuivis**

Usine électrique d'Amsteg	Modernisation et extension
Centrale convertitrice de Rapperswil	Automatisation et télécommande
Sous-station d'Olten	Transformation pour 132 kV
Stein–Säckingen	Sous-station